



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist
Union of America

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

MEGHALT A FIAM . . .

Irta MOLNÁR Károly.

AZ én fiam meghalt, a fiam elveszett.
Mély, nagy bánat üli atyai szívemet.
Sok éven át sirta az apa fájdalmát, —
Mig végül megtoldá panaszkodó szavát,
Hogy nemcsak elveszett, nemcsak meghalt, szegény, —
De fel is támadott, itt van atyja ölén.
"Örüljetek vigan, csapjunk nagy lakomát",
Feltámadt a halott, megnyerte a család.

E gyászos napokban, most is sokszor hangzik

Megtört szívű anyák, bus apák kesergik,
"Elesett a fiam", Oda van gyermekem;"
Elveszett az apám. Itthagytott a férjem.
Vajh' e kesergőkre jön-e egykor vigasz?
Siralmuknak végén elmondhatják-e azt,
Hogy fel is támadott, ki elveszett, megvan.
Muljék minden bánat és lakozzunk vigan.

Nemcsak a harcmezőn hullanak az ifjak.
A bűn útján sokkal többen elpusztulnak,
Engedetlen, makacs gyermekek szülői,
Az ELVESZETT FIAM gyászos kesergői.
Oh, jöjjetek haza megszökött gyermekek;
A szülői nagy szív mindig vár titeket.
Térjete Istenhez s az atyai házhoz.
Vissza az élethez és a boldogsághoz.

Egykor a jó Isten, menyei Atyánk is
Elmondhatta azt, hogy meghalt a FIAM,
De Ő is feltámadott, újra él Jézusunk, —
Ő helyettünk halt és lett szabadulásunk.
Ő hozza haza a tékozló fiukat;
Hozzá jöjj bűnös, Ő mutat új utat
S ha Ő téged is haza, vissza vezérelt, —
Rólad zeng az ének, Megvan, ki elveszett!

Ha az Evangéliumi Hírnököt szereti, mondja meg ismerőseinek és kérje őket előfizetésre. Ha pedig a lapban valami ellen kifogása van, azt mondja meg nekünk!

HA AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖKÖT NEM TÁMOGATOD, NE HIVD MAGAD KERESZTYÉNEK.

MEGHASONLÁS EREDMÉNYE

MINDEN siker, minden eredmény, akár a társadalmi, akár a magánéletben, többféle erők és tényezők közreműködéséből származik. Boldog az a társaság, amelyben egyetértés, közszellem, közjóra törekvés létezik; boldog az a család vagy gyülekezet is, melynek tagjait egy szív, egy lélek, egy érzés és akarat lelkesítik; ott jólét, boldogság és öröm üti fel sátorát; ellenben boldogtalan és szerencsétlen az, ahol pártoskodás, meghasonlás és viszály lakozik; ott pusztulás, hanyatlás, szegénység és keserűségek ülik győzelmüket. Tehát Krisztus szavai szerint: "Minden ország, valamely magában meghasonlik, elpusztul és egy város vagy háznép is, mely magában meghasonlik, — nem maradhat meg." (Máté 12:25).

Amint egy gépezet nem szolgál többé a kitűzött célnak, ha annak kerekei és dugói egymásba nem vágnak, egymás mozgásait elő nem segítik: úgy a társadalmak sem állhatnak fenn s nem felelhetnek meg kitűzött céljuknak, ha azok egyes tagjai, a közcélt mellőzve, saját érdekeik után látnak. Ha azok, kiknek engedelmeskedni kellene, a törvényes hatóságok ellen működnek, őket semmiben elő nem segítik, — akkor csak a pártoskodások és viszályokban emészti fel erejüket, lelki nyugalmukat és békességüket. Ilyen esetben a társaság súlydöfében van s a legkisebb megtámadás az enyészet szélére sodorja. Mert létalapjában ingattatik meg és a közügy háttérbe szorul; a vezető magában vagy legalább csekélyszámu társaival, nem képes

azon erőt kifejteni, melyet a többség segítségével mellett kifejthetne; mert az egyik erejét a másik ellensúlyozza, amit az egyik épít, a másik lerontja.

Keressünk csak példákat a kisebb s nagyobb társaságokban s azonnal igazolva találjuk állításainkat. Nézzük meg a családi társaságokat, az egyes háznépeket, a hitközségeket, avagy nem találjuk-e, hogyha a férjet, nőt és gyermekeket nem a szeretet lelke, a béke és egyetértés kötelékei fűzik egybe, el kell pusztulnia a háznak. Ha férj és nő meghasonlásban élnek, mindegyik más örömet, jólétet és szórakozást keres magának, a család jövőjét egyik sem viseli szíven, kellő megértéssel, mindegyik csak a jelen kedvetlenségeit akarja némileg enyhíteni a rákényszerített botorkálásokban, — így a közgyűtemény, ha van, felemészti, a gyermekek tévutakra mennek, a kicsapongások az életerőt előlik. Ha ezzel kapcsolatosan egyes községeket, városokat és egyházakat vesszünk szemügyre, nem úgy találjuk-e hogyha ott pártoskodások, torzsalkodások, viszálykodások és ellenségeskedések vannak napirenden s irigykednek egymás ellen és egymásra, — az ilyen versengésből azok romlása, a közügy hátránya áll be. Pedig némely bajon sok esetben könnyűszerrel lehetne segíteni; egy kis megértéssel óriási bajokat ki lehetne kerülni. Ha látunk megromlott községeket, azoknak okait legtöbbször a versengések, viszálykodások, gyűlölködések, pártoskodások és az engedetlenség bünei-

ben találhatjuk fel. S mit mondunk egész országokról és nemzetekről, Nem a pártoskodás, viszálykodás, gyűlölség, irigység, féltékenység, kapzsiság és hatalomvágy vala-e oka a nemzetek bukásának s az országok elpusztulásának? — Nem-e ezek miatt kezdődött másodsor is a világégés, ez a mai, borzalmas veszteségeket okozó háború? Ezért semmisülnek meg a vagyonok, folyik a vér, pusztul az élet mindenhol. Szinte erkölcsi undor, utálat és megvetés fog el minden tisztességes, józan gondolkodású polgárt, amikor arra gondol, — hogy az ellenség milyen okokból kifolyólag indította utnak hadigépezetét az ártatlan országok sziget földrészek népei ellen. És mindennütt csak a nyomor, kétségbeesés, sok esetben reményvesztés torz firtora vigyorog ránk. Mintha az egész világ a halálraitelt emberiség síralomháza volna. Pártok és pártvezérek hiábavaló propagandája a romlás és pusztulás küszöbére taszította a világot. S a demokráciának pedig segíteni kellene a bajon. A demokrácia a keresztyénségé.

A demokrácia elvei itt és másutt, bátor és kitartó küzdelmet folytatnak az ellenkező ideológiákkal, — mert léte kérdését kell megvédeni és megérdemli, hogy viharos tetszést arasson ország és világszerte. A demokrácia öngyógyító képességekkel bír. Mert a demokrácia mellett fejlődhetnek ki az emberi képességek szabadon és egészségesen. Gyermekeink már az iskolákban magukba szívják az egyenlőség, szabadság és testvériség alapelveit, melyekben, — mint szilárd oszlopokon, — a demokrácia épülete nyugszik. A demokrácia pedig azt jelenti, hogy a közélet nagy embereinek szolgálnok kell a községet, nem pedig uralkodni felettük és térdre kényszeríteni őket.

Ezen a világon minden szerencsétlen csatát a pártoskodások idéztek elő. A vizsgálgatások s történeti tények akár a családok, községek, városok, — akár a vallásos felekezetek s a népek, nemzetek és országok történetében, csallhatatlanul igazolják azt, miként a meghasonlás a pusztulás és sülyedés kútfeje; —

vagy, amint a Szentírás mondja: "Minden ország, valamely meghasonlik magában, elpusztul és egy város vagy háznép, mely meghasonlik magában, meg nem maradhat." Az egyetértés azonban a felemelkedés és nagyság alapja. Minden kicsiny dolog fejlődik, nő az egyetértés által, a nagy dolog pedig megfoglyatkozik visszavonás által.

(Fazekas.)

SZÜKKÖRÜ KONVENCIÓ

SAJNÁLATTAL értesitem szövetségünkhöz tartozó testvériséget általában arról, hogy nagy konvenciónkat ebben az évben, a megsokkott módon, nem tarthatjuk meg. A háborus idők sok irányból akadályozzák e tervünket. Hiszem, hogy ugy a gyülekezetek, mint az összes testvériség megértéssel lesz a vezetőség kényszer intézkedésével szemben. Hogy mégis, a körülmények miatt, Isten országának szent ügye nagyobb mértékben ne szenvedjen, egy tervet dolgoztunk ki, mely részben kárpótolja azt az áldást, amelyet a nagy konvenció jelent a testvériségre.

Ha nem lehet egy nagy konvenció, legyen egy szükkörű, komoly gyűlés és ezt imával, gyülekezeteik képviselőinek elküldésével szíveskedjenek elősegíteni. Jöjjön el minden prédikátor és felesége. Valamint jöjjenek a diakónus testvérek és Konvenciónk minden tisztviselője és a szakbizottságok tagjai. Ezekon kívül a környéki testvérek megjelenését is örömmel látjuk, — különösen az esti összejöveteleken.

Ezen rendkívüli konvenció színhelye GARFIELD, N. J. A konvenciót fogadó házigazda: FODOR Gábor prédikátor tv. és a fogadó gyülekezet, a garfieldi testvériség lelki közössége.

A bizottság által megállapított ideje ezen értekezletnek: augusztus 12-15 ig, vagyis csütörtök d. u. 2-órától vasárnap estig.

Szeretettel kérem a prédikátor testvéreket, készüljenek ezen összejövetelekre. Az előadók pedig készüljenek el szintén jól előadásaiikkal. Imádkozzunk mostantól kezd-

ve, minden alkalommal, közös munkánkért. Hozzunk mennél több áldást magunkkal, mert csak akkor vihetünk sokat vissza gyülekezeteinkhez.

Különböző bizottságok elnökeit szintén kérem, hogy készítsék elő idejében a hatáskörükbe tartozó ügyeket, mert csak akkor megy minden szép sorrendben végbe közöttünk.

Gyülekezeteink rendezzék idejében tartozásaikat, a különböző pénztárakkal szemben, hogy azok jelentése teljes lehessen s fennakadás nélkül mehessünk előre. Az Ur áldását kívánom az összes testvériségre!

BIRÓ Mihály, a Sz. elnöke.

HOZZÁD SZÁLL IMÁNK

Bűneinknek tudatában
Hozzád száll esdő imánk,
Bár méltók vagyunk verésre
Bűneinkért, jó Atyánk,
Sok a bűnünk, beismerjük,
Adj bűnbánatot, Atyánk,
Segíts, hogy igaz hűséggel
Imádjon szívünk és szánk.

Oly sokat ellened teszünk,
Nem úgy, mint Te akarod.
Méltó az ember valóban,
Hogy rábocsásd ostorod.
Nem csoda, hogy ily csapást
Mérsz a földnek népeire,
Mert az is hűtelen, aki
Népednek van nevezve.

Add, hogy e véres időszak
Megalázza sziveink,
S éljünk szenteltebb életet,
Szünjenek meg jajjaink,
Teremts belénk tisztult szívet,
Mely hüebben szeressen.
És a földnek minden népe
Valóban megtérhessen.

Szívünk esdve zengi Feléd,
Add, kérünk Szentlelkedet,
S vond magadhoz mindközelebb
Ki már ismer Tégedet.
Bűneinknek tudatában,
Hozzád száll esdő imánk:
Vétkeinktől tisztogass meg
S adj égi békét, Atyánk!

STEINMETZ Károlyné.

EGY HÉT A MENHÁZNÁL

EZ ÉVBEN, május 2-án, kedves feleségem, a Nőiszövetség megbízásából meglátogatta Menházunkat. Elég nehezen jutott oda, a jelen körülmények miatt. Midőn visszatért, szomorúan panaszolta el az ottani helyzetet, a sok esőzés miatt. A pincében folyton nő a víz, mert semmi sem tud kifolyni sehol. Mivel a padló vízszintes, lefolyása nincs. Ugy látszik, az építésénél hiányzott a mesterkés és a szaktudás. E miatt kedves öreg testvéreinknek a ruhái úgy a kamrákban, mint a kufferekben megpenészedtek.

Amint nyomban, két bizottsági taggal beszéltem, ők velem együtt, veszélyt láttak a helyzetben, egészségileg is, törvényileg is. Jó, hogy valaki nem hívta fel Michigan állam egészségi "inspektorának," figyelmet, mert akkor komolyabb bajok is jöhettek volna belőle.

Hogy minden esetleges kellemetlenséget elkerüljünk, május 22-én, egyik munkásommal, nyakamba vettem az utat a Menházhhoz. Szerencsésen odaértünk volna, ha az ugynevezett "blow out" nem jön utunkba. E miatt kis kellemetlenségünk, idővesztegetés és nem számított extra munka terhelt minket. Azonban a másik oldalon, egy gumival könnyebbek lettünk. Mikor aztán jól megvizsgáltuk a kocsi reápakolt terhét, azon csodálkoztunk, hogy addig is bírta és csak egy ment széjjel. Végre mégis odaértünk, 249-mérföldes út után, sötét előtt.

Testvéreinkre a szokatlan látogatás meglepő volt, de azért örömmel fogadtak. Majd elmondták a szükségleteiket. Mutatták: "12 nadrág, mind kék." Gyermekekomban olvastam egy mesében. Majd egy testvér így biztatott: "Nem jó időben jöttek dolgozni. Itt folyton esik az eső. Legfeljebb ráérünk aludni és beszélgetni." Én erre feleltem: "Jó idő lesz, mert az Ur látja itt a sok tenni valót. Én komolyan imádkoztam jó időért, mit az Ur meg is adott.

Vasárnap, május 23-án, rendes istentiszteletre gyűltünk össze, melyet e sorok írója vezetett. Utána

vasárnapi iskolát tartottunk és este pedig újból tiszteletet. Boldog és áldásos perceket töltöttünk el az Ur Jézus lábainál.

Aztán hétfőn reggel 6-kor, megújult fiatal erővel, hozzáfogtunk a munkához. Először rontottunk és csak azután építettünk. A tüzlépcső és ajtóvágással kezdtük meg a munkát. Délután 4-kor nagy eső zúdult ránk. Gondoltam: — mégis igaz van azon tv.-nek, ki ezt mondta: "Itt mindig esik az eső." Majdnem magam is elveszítettem reménységemet, de az Ur csodálatosan, Tresztyánszky Tivadar préd. tv. megérkezésével, ki szintén munkáruhában jött, megvigasztalt.

Kedves amerikai magyar testvéreim! Az említett testvér rendkívül sokat tesz az intézetnél úgy fizikai, mint lelki téren. Saját kezével sok olyan munkát végez el, amelyről az ottlakók és a bizottságon kívül, senki sem tud. Talán Pál ap. szavaival, ezt mondhatnám: "Az ilyeneket megbecsüljétek."

Ugyszintén, a Gary-i gyülekezet is nagyban hozzájárul az Otthon fejlesztéséhez. No meg ott van — Petre Albert préd. tv., kedves igazgatója az intézetnek. Nem tudom, mi volna ott nélküle. Ezen áldozatkész testvérek nélkül, Szövetségünknek sok fejfájásba kerülne a Menházat fenntartani.

Egy hét alatt van alkalma az em-

ILLIK—NEM ILLIK

NEM ILLIK ismeretlen embertől információt kérni, ahol hivatalnokkal beszélhetünk. Különösen fiatal leány kellemetlenségnek teszi ki magát e rossz szokás által.

NEM ILLIK hangversenyeken vagy bármilyen előadáson, suttogással, beszélgetéssel, rendetlen viselkedéssel másokat és az eseményeket megzavarni. Ez neveletlenségre és műveletlenségre vall.

NEM ILLIK művészeti vagy technikai ismeretek hiányában, ilyesmivel kérkedni. Ha csakugyan birtokában vagyunk az ismereteknek, akkor sem illik azokat figyeltetni.

NEM ILLIK tulzott udvariassággal terhére válni másoknak. Az udvariasságnak nem szabad rövidséget szenvedni, de tulhajtani szintén hiba. — (Folytatjuk)

bernek sok mindent meglátni. Felfedeztem, hogy tv.-ink ott sem fiatalodnak. Az idő és betegség, homlokaikra egyre nagyobb ráncokat rak. A k. Bertalan mama már a 90-et is meghaladta. Szomorú, de igaz, hogy Balogné tv., ki jelenleg gondnoka az intézetnek, beteg. Lábaiban az inak keményednek napról-napra. Nagyon félek, ha lábairól a nővér leesik, ki fogja helyét betölteni? Kedves tv.-eim az Urban, imádkozzunk ezen kedves lélekért, hogy az Ur tegyen csodát és mentse meg őt az Otthonnak.

Imádkozzunk a többi menházi lakóért is.

Midőn mindezeket végig néztem, egy rossz embernek a mondása jutott eszembe a Bibliából. Nevét nem említem, csak szavait idézem: "Avagy őrizője vagyok-e az én atyámfiaiak?" Talán mi is az intézettel szemben szeretnők felelősségünket vállainkról lerázni? De nem lehet. Mi őrizői és gondviselői vagyunk ott atyánkfiaiak. A törvény, szerződés és lelkiismeretünk kötelez velük szemben.

Hála Istennek, a sürgős munkákat elvégeztük. A tüzlépcsőn kívül egy-egy új cement padlót öntöttünk a középső épületben. Nem valami örömmel végzem ezt a munkát, de a helyzet belekényszerített. 1200 square láb cementet öntöttünk. Oda kevés ész, de több erő, jó derék és erős hát kell. Ha kevesen voltunk is, de elvégeztük. Dicsőség az Urnak érte.

A mult konvención szóba jött egy "Truck" megvétele. Még nincs megvéve. A bizottság fél a költségtől. A jelenlegi rosszabb a makrancos lónál. Az legalább, — ha előre nem, — akkor hátra megy. De ez még azt sem teszi. Már pedig ott az élet, szerintem, enélkül, lehetetlen. A legközelebbi üzlet is 3-mérföldre van.

Azután kellene ott szekér, ló és mindenféle földmívelő szerszám. — Gazdászatot végezni, szerszám nélkül lehetetlen. A Menház a Szövetségéé s nekünk kell gondoskodni ett mindenről. Igen, mi őrizői vagyunk Intézetünkben is atyánkfiaiak.

VÉR Ferenc.

Evangeliumi Hírnök**GOSPEL MESSENGER**

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

Rev. Gabriel Petre

350 Austin St. Buffalo, N. Y.

Társszerkesztő—Assistant Editor

Rev. J. S. Fazekas

940 N. Franklin St. Philadelphia Pa.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

ELŐFIZETÉSI ÁRA

Egész évre: \$2.00 Félévre: \$1.00

SUBSCRIPTION FEE:

\$2.00 per year \$1.00 per half year

A SZERKESZTŐ ROVATA

PÜNKÖSD

JÉZUS hűséges követőinek pünkösd jobban várt ünnepe volt a többinél. Mig a husvét ujszövetségi jelentősége meglepetés formában, váratlanul találta őket, addig a atmoszférában felemelkedett Mesterük utasítását hűségesen teljesítették. Jeruzsálemben együtt maradtak és várták a megígért Szent Lelket.

Tíz hosszú napon át vártak. A pontos időt az ígéret beváltásának nem tudták. Várakozásuk idejét leginkább imában töltötték. Készítették magukat a megígért rendkívüli mennyei áldásra. Hogy napokon keresztül imádkoztak és vártak annak tulajdonították, hogy nem voltak méltók az áldás elvételére. Nap nap után egyre jobban imádkoztak, ugyanígy, hogy a hely imájuk hatása alatt megmozdult.

Nem hiába vártak. Végre eljött, amit, vagy akit vártak. Nevezetesen napon az első zsongának nagy ünnepén. A két külső bizonyosság mellett érezték Istennek olyan csodálatos erejét szívükben, amint az előtt soha nem tapasztaltak. Nem is hiába, mert nyomban a helyszínen hozzákezdtek a lelkek megmentésének nagy munkájához bámulatos eredménnyel.

Jézusnak célja a Szent Lélek kitöltésével bátorítás, vigasztalás, tanítás és emlékeztetés volt. (Ján. 14:26.) A Mester előtt most is a világ megváltása lebegett. Ha az Istenség második személye halálával kellett megpecsételje megváltási

szent munkáját, a harmadik személy mindig Isten hűségeseivel lesz, hogy irányítsa és segítse a munkát mind végig. — Jézus megengedte gonosz kezeknek érintését, gyilkos munkáját, azonban a Szent Lélek Istennel szemben minden halandó tehetetlen.

Pünkösd a keresztyén világnak egy örömteljes nagy ünnepe, de vajjon Isten általa elér-e célját nálunk? — Van-e pünködsi üzenetünk a bűnben élő világnak? — Vannak-e pünködsi vízióink? — Van-e ilyen tanítványi elszántság bennünk: "Semmivel nem törődök, csakhogy elvégezzem futásomat."

GYERMEKNAP

JUNIUS 13-át vagyis pünkösd napját jelölte ki a naptár gyermek napnak. Talán azért, hogy a Szent Lélek kitöltésénél a mentés nagy munkáját gyermekeink lelkénél kezdjük. Ez megfelel az Ur Jézus utasításának: "Lesztek nékem tanuim, először Jeruzsálemben." — Ami Jeruzsálemben a lelki életben családi körünk. — Jézus nem csak szenved, de meghalni is kész volt Jeruzsálemért. Mit teszünk mi családunk megmentéséért?

Sokan későn ébrednek kötelességük teljesítésére. Akkor akarnak menteni, mikor már késő. A gyermeknap, vasárnapi iskolák, házi isteni tiszteletek, privát társalgás, stb., mind nagyszerű alkalmak ezen a téren. Biztosítunk minél többet belőlük gyermekeink számára.

Némelyek június 20, vagy 27-én tartanak gyermek napot. Az idő ilyen ünnepélyre nem annyira fontos, mint az alkalom kihangsúlyozni a vas. isk. munkájának fontosságát és alkalmát.

APÁK NAPJA

JUNIUS 20—apák napja általában. Valaki erre azt mondhatná: Ma különösen minden nap az apáké. Nekik majdnem mindenütt hét napot kell dolgozni hetenkint a család fenntartására. Ők nincsenek hozzá szokva az ünnepeltetéshez. Ma ott folytatják munkájukat, hol tegnap félbe hagyták. De minden szerénykedésük dacára is megérdemlik a hűséges apák azt, hogy évente egyszer legalább a gyermekek és feleségük elismerésben részesítsék őket.

Sok helyen úgy vélekednek: Ha nem volna apa úgy is meg lenne a család fenntartás. A mama difenc munkát végez, jól keres, enni van elég stb. Nem egészen úgy áll ám a dolog. A gyermek helyes neveléséhez apa kell. Ahol ez hiányzik, az világosan meglátszik. Az apai autoritást, hangot, tanácsot és példát a gyermekek életében semmivel sem lehet helyettesíteni.

Igaz vannak itt is kivételes esetek, melyben nem apa az apa. Ezt még csak a Biblia is elismeri. Van család, hol a nő hordja a férfi kalapot, azonban nem képes mindenben az apát mégsem helyettesíteni. — Legyen mindenütt APÁK

NAPJA ünnepélyes keretek között megtartva. Ez áldást fog jelenteni a családnak, a gyülekezetnek és általában mindenkinek.

Ne vegyük figyelembe szerénykedésüket. Ők nem keresnek és várnak elismeréseket. Mi sem bizonyítja jobban, mint ez a tény: Anyák napjára több apa küldött be szép cikket lapunk részére, míg APÁK NAPJÁRA nem irtak semmit egy sem. Talán elvárták volna, hogy az ANYÁK irjanak róluk, de azok sem irtak. Annál inkább ünnepeljük az apákat.

PETRE ESZTER**DÉLAMERIKÁBAN.**

NEM dicsekvés, csupán információképzen hozzuk az örömdetes hirt azoknak, akiket érdekel, — arról, hogy Petre Eszter, Mrs. Ellis H. Plyler, — férjével, Rev. Plyler-al, — a hosszú, veszélyes út után, megérkezett Perunak Lima nevű városába, szerencsésen. Nagy meglepetésünkre, ott már tél felé közelednek. Ugyanis, amikor itt tavasz van, azon vidéken ősz és, mikor itt nyár, ott tél. Többek között azt írja: "Nagyon sajnálja, hogy a szép nyarat átugrotta, élvezése nélkül."

Rev. és Mrs. Plylernek leutazása, misztio céljával történt. Egyelőre 5 évre váltalták az ottani lelki munkát. Négy éven belül nem jöhetnek vissza, még csak látogatónak sem. Petre Eszter, a Buffalo, N. Y.-i magyar prédikátor családnak és az Evangeliumi Hírnök szerkesztőjének legidősebb lánya.

Ezúton kívánunk sok erőt Rev. Plylernek és nejének, nehéz munkájukhoz és áldást munkájukra.

TÁBORI LEVELEZŐ

A VERHOVAY EGYESÜLET köztisztelőben álló elnöke, DARA-GÓ József, szerkesztésében, a fenti címmel, egy angol-magyar, magyar-angol levelező és szótár könyvet adott ki az ország szolgálatában levő katonák és szüleik, rokonok levelezésének elősegítésére. A mű kb. 2500 olyan szót tartalmaz, amelyet levélváltás alkalmával a leggyakrabban használunk.

Az áldozatkész Egyesület minden magyar szülőnek, katonának és rokonnak, teljesen díjmentesen küld egy-egy példányt azok óhajára. Egyedüli tennivaló ez: Irjon egy postakártyát az alábbi címre és a kártyán csak ennyit: Én szeretnék kapni a Tábori levelező szótárból. Irja alá világosan becses nevét és címét s aztán így címezze meg a kártyát: Mr. Joseph DARAGO, Sup. Pres. 345 Fourth Ave., Pittsburgh, Pa.



CHAPLAIN ANDERSON MEGFIGYELÉSE

Chaplain Harry Anderson, a 311. regiment C. S. G. szolgálatában van és előadást tartott a Council of Church Women előtt Los Angelesben. Az ő megállapítása szerint, a katonák vallásos neveltetése meglehetősen hiányos. A Chaplainek ugyan azzal érvelnek, mint a népiszkolai tanítók: "amilyen gyermekeket neveltek az otthonok, olyanokat tanítunk." Mindenek felett az otthonoknak fontos szerepe van a gyermek nevelésében, azonban, amint a gyermek nevelkedik, a vallásos élet felelősségének tudata terheli az egyházakat is. Anderson azt mondja: Egy csoport katonát kihallgattak (nem mondja, hányan voltak), de azt megemlíti, hogy minden 20 katonából csak három tudta elmondani az Uri imát, a Miatyánkot. Anderson azt is ajánlja, hogy amikor templomba mennek a nők, akkor álljanak meg, vegyék fel a katonákat és vigyék őket a templomba.

Vajjon a mi Becsületrendünkben felsorolt tagok és nem tagok, mennyire állják meg helyüket vallásos szempontból? Reméljük, sőt tudjuk is, hogy magas százalékkal győznének, ha szavazásra kerülne a dolog. Örvendünk annak, hogy a hívő fiúk angol és magyar baptista templomokat keresnek közel a Camphez. Némely fiu 55 mile-t is megy, hogy baptista templomban töltsen a vasárnapját.

ELISMERÉS.

A WAACS leányok csoportja, elismerésben részesült.

Az utóbbi jelentés szerint, nagy hajlandóságot mutatnak a WAACS tagjai, a templomban való megjelenésre. A templomok tömve vannak leányokkal Fort Oglethorpe, Ga. -ban négy Chaplain áll a lányok szolgálatára, hogy vallásos kívánságait teljesítsék. Col. John O. Lindquist, főchaplannak komoly problémát okoz a zsúfolt templom. Írt Washingtonba, hogy még 9 chap-

laint adjanak neki. A főchaplain azt állítja, hogy 17-évi katonai szolgálat alatt, ilyent még nem tapasztalt. Több alkalommal megteltek az istentiszteleti helyek férfi-katonákkal is, de, — hogy annyi leánykatona venne rész és oly komoly tett volna a templomi látogatásuk, mint most, — ilyent még nem tapasztalt, nem hallott.

Hét istentiszteletet kell tartani minden vasárnap, három templomban. A megjelenések száma annyira nagy, hogy a chaplainok kérik a lányokat: menjenek a közeli templomokba is, hogy ne kelljen kint várni a másik tiszteletre.

Egyik vasárnap délután három WAACS közeledett Chaplain Hagan otthonába. Mrs. Hagan kijött és azt mondja a lányoknak: Sajnálom, de a Chaplain beteg és nem beszélhet önökkel. A leányok erre azt mondták: Te és kedves férjed, olyan kedvesek vagytok velünk, amikor betegek vagyunk, ezért eljöttünk, hogy megmondjuk, mennyire sajnáljuk, hogy ő beteg."

Igazán megható ez a keresztyéni megnyilvánulás a WAACS katonaleányok között.

LEVÉL A MAMÁNAK

MAY 4, 1943

To My Mother Dear,

Annually celebrated in this country is Mothers' Day. It recalls to all of normal mind, that somewhere, someplace, one has a mother, who once passed through the valley of the shadow of death, to bring the person to life, a life not always happy and gay, yet a life worth living, if God is present. I have but one thought in mind as I start this letter to you, dear Mom, and that is, that I have thought more often of you, and considered every day as Mothers' Day. Your day. Often I have been pre-occupied, and thus could not remember you, just when perhaps I should have, but believe me, I did not mean to neglect thinking of you.

You, Mother, have brought me to life, and have brought me up also to think of my Everlasting Life to come. After I pass through this human life, I am going to meet you there, Mom, on the other side.

You have shown me the way to go, the way to live, to be happy with normal things, and not always to seek that which would only lead to a lowering of my character or mind.

Being far away from you makes me

think more seriously and fully of just what I am missing. And how much better I could make your daily routine, if I were home. Some day that will come about, God willing, and face to face, we can talk it over together.

During my travels to various states, cities, and homes in them, I have come across many different kind of mothers. Some, very nice, helpful, making my stay in their vicinity a pleasure. Some, not knowingly, making me wonder why they are such kind. God put all kinds of mothers on the face of this earth. One thing I am sure in, that no matter what the religion, if earnest faith in God were shown in all the mothers, families would be better, and the whole world would be so changed, that it would be inconceivable at present.

As a mother, you like to hear from me, to know just what I am doing, and it is only right, that you should know. A son should have nothing to hide from his mother. I hear of many cases, where the son is not writing home, hardly at all. I can't like to hear of it. Even I have been rather neglectful in my Sporadic writing. However, I do manage a letter home often enough, to satisfy you that everything is going along fairly smoothly. When my work is through in the daytime, I am sort of tired and sleep enters my mind, before much else. I actually gloated over the fact that last evening, I had 8 whole hours of sleep. I have averaged 1 night a week of this much sleep. Therefore, this should show to you, just how hard it is to write at times.

I want you to know, Mom, that I am singing all I can, and helping in other work in church, and the boys and officers out here know that I am a church worker, and that I do not smoke, drink or curse. Believe me, this is an accomplishment here. I reprimand a good many boys when I hear them use language unbecoming to a soldier and a gentleman. How much good this does, I do not know, — however, this serves to silence the person for a while. And that means something. So, not being boastful, as I am a sinner, even though I try my best, and do my work in a manner pleasing to man, I hope that He sees fit to save me from all evils, as tempting as they might be. It is rather easy to drift away from the narrow way, when so far from home, because there is no one to stop you, but many to encourage you, in sinful ways. So all your prayers to God, to keep me clean, have helped immensely. You must have prayed, because I often feel that you are praying for this small one.

And now, as I close, and seek my bed, I pray to God, that He may be kind and merciful to you, and keep you in His grace forever. May God bless a mother, my mother, who loves her far-off son, more than she could ever show by human

means. I love you, too, Mom, and words cannot always make up for thoughts of you. May you continue to be my small, but big-hearted Mom forever.

Your way-ward Son, in Him that saved me, — With love,

ELMER TAYLOR

WORTHWHILE WAYS OF READING THE BIBLE

(Continuation.)

Follow with the other Gospels and some of the shorter letters of St. Paul. Then extend your acquaintance — search out the riches of the Psalms, read the early chapters of Genesis, the story of David, the pithy wisdom of Proverbs, some of the ringing messages of the Prophets, and more of the New testament. By this time you can find your way about in this library of sixty-six books. But do not try too soon to master the whole of it; in reading the Bible, you are not cramming for an examination, but living with a friend.

The Best Open to All

As you read, imagine as well as you can the scene or setting. Re-reading will often bring this out. The Bible is a book of life; we best understand it when we enter into the living experiences it records.

Do not be disturbed if there are passages that you do not understand. You live on God's glorious earth, but He doesn't expect you to know every valley of the Himalayas or every port in the seven seas. There is nothing in the Bible essential to life's deepest joys and greatest growth, that is not open to a true and earnest heart. Come to your reading with an open mind and give the Bible its chance to speak to you. It is not simply a record; it is a message.

Ways of Reading

When you have thus gotten the lay of the land and some insight into what the Bible is about, you will find different ways of reading rewarding. Here are some among many:

(1) Take one book or one group of chapters and read and re-read it scores of times. "By repeated re-reading in the face of our practical

problems, a book begins to live in the mind like a magnetic current. To get the benefit of the Bible, one needs not a snapshot, but a time exposure." Creative power comes, not from collecting every new idea, but from being laid hold on by great vital and enduring truths.

(2) Read it, especially the Gospels, and from the Psalms and Epistles, for light on personal problems — purpose in life, friendships, anxiety over loved ones, financial perplexities, the guilt of sin, when tempted to do wrong. It can be marvelously helpful.

(3) Read it to find the person most like yourself, and study his experience with God and life. A brilliant woman, who became acquainted with Christ only in her mature years, compared her experiences of men and women in the New Testament.

(4) Read the Gospels and the Acts, and, as you study each scene, think where you — caring for the things you care for — would have been in that scene, had you lived then.

(5) Read to understand thoroughly a single character — what his motive and his hope, what his ambitions, what battles he lost and won. The Bible holds life before us so that you can see into it.

(6) Take a great word or phrase — "faith," "patience," "grace," "the glory of God," — and trace its meaning through the Bible. Or take some great theme — the creative power of God, what God expects of us, the meaning of courage, prayer. Perchance prayer, that may seem "unreal" to you now, will become alive.

(7) Read the Bible for light on some one of the problems of the world's life — individual rights, freedom and law, the duties of nations, the qualities of public leaders, the foundations of peace.

(8) Sometime you will want to read the Bible all the way through — for what it will do for you, not for the sake of having done it. One of the busiest editors of a metropolitan newspaper, remarked lately that he was reading it all the way through for the fifth time, a few

BECSÜLETRENDÜNK LAJSTROMA

FIAINK A HAZA SZOLGÁLATÁBAN

BETHLEHEM, PA.—Méza Ramus b., Méza Leó b., Donchez Vilmos b., Majoros Jenő tv., Behm Lajos tv., Méza Mariska tv.-nő.

BUFFALO, N. Y.—Kish Lajos tv., Lövei Károly tv., Rang Vilmos tv., Prantner József tv., Prantner Antal tv., Vizsánki Theodore tv., Tombari Jeromos b., Yanik Imre b., Kovács Zoltán b., Chermaz Ferenc b., Tombari Donald b., Sedita Alfred b., Sedita Ferenc b., Sedita György b., Halász Elemér b., Nagy Ferenc b., Nagy Sándor b., Pinkacik Cazimir tv., ifj. Szabó Lajos tv., ifj. Kovács Kálmán b., Kenesek Chester b., Yanik András tv., Gogotz Walter b., Ladányi Vilmos tv.

BRIDGEPORT, CONN.—Legoza Géza tv., Dudics Pál tv., Dudics József tv., Csizmár Béla tv., Laskai Gyula tv., Vangor Kornél tv., Stefán Gyula tv., Bányász Ferenc b., Bányász Antal b., Bányász Miklós b., Zoros János b., Vettő Ferenc b.

CLEVELAND, HOLTON AVE.—Balogh Raymond tv., Bene Pál tv., Dobra János tv., Dobra Mihály tv., Dobra Vilmos tv., Fazekas József tv., Jurkuta József tv., ifj. Keresztesi János tv., Király Benjamin tv., Petrik József tv., ifj. Pikó János tv., Szász Ferenc tv., Sász János tv., Váci János tv., Vigyikán Mihály tv., Csató Ferenc b., Halóka Elemér b., Kulcsár Ferenc b., Király Ernő b., Joó Lajos b., Joó Mihály b.

CLEVELAND, WEST—Vura Warren tv., Tokai Gyula tv., Hotye Péter tv., Vura Dániel b., Balogh Imre b., Balogh György b., ifj. Balogh József b., Chopák László b., Chopák György b., Márta Lajos b.

DAYTON, O.—Ifj. Vér Ferenc tv., dr. Vér Katica tv., ifj. Balogh István tv., Shostack Walter tv.

ELYRIA, O.—Vaskó János tv., Révész Lajos tv., Muha János tv., Cerlan János tv., Cerlan Jesse tv., Bütti Vilmos tv., Berta Elemér tv.

GARFIELD, N. J.—Németh Gyula tv., Németh Stanley tv., Domonkos Kálmán b., Domonkos Géza b., Domonkos Imre b., Szakács Vilmos tv., Walter James tv., Kurtz Edward b.

HUNTSBURG, O.—Ifj. Domokos Márton tv., Fülöp László tv., Váci József tv., Gönczy László tv., Fülöp tv., Kazsuk Fülöp tv., ifj. Fülöp Sándor tv., ifj. Pál-

verses each day. It will enrich your life as it has his.

Some Guideposts

Continued in next issue.)

hegyi István tv., Kazsuk Vilmos tv.

LOS ANGELES, CALIF.—Balogh Róbert tv.

McKEESPORT, PA.—Molnár József tv., Lengyel József tv., Ilés Elemér tv., Ilés Vilmos tv., Mészár János tv., Ruboczki Albert tv., Illés Tamás tv., Mészár Ferenc tv., Rubácky Mihály tv., Lengyel Győző tv.

NEW CASTLE, PA. George Ambrus tv., John Koch tv., William Koch tv., Alexander Koch tv., William Bara tv., Paul Bara tv., Joseph Botka tv., Steve Kovach b., Frank Zoltani b., Charles Zoltani b., Frank Hayeski b., Val Kish b., Mike Koch tv., Frank Koch tv., Louis Koch tv., Eddie Kovach b., John Sabo b.

NEW BRUNSWICK, N. J. Gribick Dezső tv., Gribick Ernő b., Nyiri Dezső tv., Kish Kálmán b., Páltza Zoltán tv., Kohut Albert b., ifj. Hamarich János b., Hamarich Árpád b., Koy István b., Kish Dániel b., Kohut József tv., Kecskés János tv., Szabó Lajos tv., Nagy Ferenc tv., ifj. Ballay János b., Ballay József b., Kish Pál b., Pintér György tv., ifj. Varju József tv., Olasz Albert tv., Frankel Robert tv., Kecskés Béla tv., Kish Ernő b.

NEW YORK, N. Y.—Salamon József tv., ifj. Berlet Ferenc tv., Weber L. Károly tv., Szarka József tv., Mató Károly tv., Matt Vilmos tv., Straka S. József tv., Both Miklós tv., Both Imre tv., Kautz Imre tv., ifj. Molnár Ferenc tv., Nagy István tv., ifj. Johns Mihály tv. Salamon Lajos tv., Kautz Edward tv., ifj. Jeney Jenő tv., Matto István tv., Matto Benjamin tv., Tatter E. Vilmos tv., Steg György b., Jablon János b., Szarka Imre b., Szécsényi Nándor b., Soltész A. József b., Kürthy Sándor b., Hughes W. Richard b., Halay György b., Wehr W. Rudy b., Banyai Elemér b., Molnár J. Sándor b.

TRENTON, N. J.—Nyul Pál tv., Samu Ernő tv., Lukács Gyula tv., Kása Sándor tv., Horváth Menyhért tv., Dobrente Béla tv., Dobrente Ernő tv., Csató Ernő tv., Mayer István tv., Moldovány György tv., Moldovány Károly tv., Bogár Vilmos tv., Czeizinger Árpád tv.

WALLINGFORD, CONN.—Papp Miklós tv., Tóth Gyula tv., Tóth Árpád tv., Biró Gyula tv., Táncs Elemér tv., Sebestyén György tv., Krajnyák János tv., Vass Menyhárt tv., Kovács Margit tv.-nő, Petrovich János b., Giret András b., Vass Antal b.

KEDVES LEVÉL EGYIK KATONÁNKTÓL

Egyik gyülekezet prédikátora levelet kapott mostanában egyik katona tv.-től, melyben a hívő magyar fiu szerényen, de nagyon szerényen jelzi, hogy minden reggel körülbelül egy órával hamarabb kél

fel a többinél, hogy olvashasson a Bibliából . . . Lehet, hogy sok ilyen keresztyén fiunk van a katonaságnál, de nem tudunk róluk. Szép, hogy a "testvér" jelzést odatehetjük az egyes nevek után, de még szebb, mikor fiaink lelki életet gyakorolnak úgy itthon, mint katonáéknál s bárhol. De, ami igaz a fiukról, másokról is igaz.



Sgt. Elmer TAYLOR 480th Bomb Sqn. Bombing Range, Avon Park, Fla. Home Adresse 319 Oak St. Wadsworth, Ohio.



Corp. Julius BIRO, — 31063785 Co. A. 4-th Armd. Maint. Bn. A. P. O. 254 c-o Postmaster, Los Angeles, California. — Home Adresse: 44 So. Main St. Wallingford, Connecticut.

FONTOS KÉRELEM.

1943 augusztus 1-ismunkban, minden katona és WAACS katonaleány nevét szeretnénk közölni az Evangéliumi Hirnökben. Kérjük haladéktalanul a neveket beküldeni Rev. Gabriel PETRE főszerkesztőhöz és a katonák s a WAACS katonaleányok fényképeit pedig Rev. Kinda Sándorhoz, a következő címre: 357 Alpine St. Perth Amboy, — New Jersey.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

BUFFALO, N. Y.

HANGVERSENY. Gyülekezetünk hűség és minden vasárnap működő zenekara, május 19-21 között sikeres hangversenyt rendezett evangelizálás céljából. Nagy Ferenc karmester tv.-nek elgondolását és önfeláldozó fáradozását, fényes siker koronázta meg. A zenekarnak művésziesen szépen lejátszott számait estéről estére szépszámu közönség hallgatta. De közben minden este volt egy vendégszónok is, ki szívbemarkoló, rövid, alkalmi beszédet tartott. Szerdán Rev. Richard Mikolan; csütörtökön Rev. Imre Kocsis és pénteken Rev. Carl A. Steward teljesítettek szolgálatot. E mellett az énekkar és egyesek is különböző számokkal működtek közre.

Ugyancsak ebben az időben volt az alsó teremben, a fénykép kiállítás is Yanik Mihály tv. rendezésében. Az érdekes, — történelmi jelentőségű, — képeknek halmozát, szép sorrendben kiállítva lehetett látni.

Pénteken, vagyis a záró estén, nőegyletünk jó kávé és házilag készített finom süteményeknek mesterműveit szolgálta fel az alsó teremben, a gyülekezetnek.

A közvélemény abban állapodott meg, hogy jövőben, ha lehet, egész hetet szentelünk ehhez hasonló zenei koncertre. — Mindenért az Uré a dicsőség.

CLEVELAND WEST SIDE.

SZÜLETÉSNAP. Nőegyletünk 9 tagja, Bertalan és Vura tv. autójával, minden bejelentés nélkül, kirándult Bertalan testvérék "Hazájába." A mi kedves prédikátorné testvérnőnk születésnapja május 20-án van. Betegsége miatt nem jöhetett be, hát így: mi mentünk ki hozzá.

Nem is kell mondanom, hogy megleptük a testvérnőt. Nem is tudott szóhoz jutni, ahogy meglátott bennünket. Sirt és mi is sirni kezdtünk, amíg aztán valamelyik tv.-nő ügyesen megtörte a szomorú hangulatot. Azután mulattunk az Urban. Ugyannyira, hogy már beesteledett és a mi kedves Prédikátorunk tanítása, ének és ima és sok jó őszinte és szeretetteljes kívánságok után, végre bucsut mondtunk.

Az Ur áldja és tartsa meg a mi szeretett Bertalan testvérnőnkét és gyönyörű családját.

TEMETÉS. Szalay Balázné, szül. De-meter Elizabeth, meghalt 32-éves korában. Gyülekezetünkben lett kereszttelve, még fiatalabb korában. Idővel elmaradt.

Bodnár Lajos temetkezési kápolnájában volt kiterítve, sok szép virág között. Ott siratta három kis árvája. Egy este — volt alkalma a mi prédikátorunknak is hirdetni az Ur ígését. Nem a halottnak, hanem a nagyszámu jelenlétnek. Kérjük jó Urunkat, hogy hatalmas és mégis

szerető, intő szavai "haza" találjanak. Mi pedig, — ha meg is botlunk, de: "Legyünk hűek mind halálig."

VIZSGA. Nagy szeretetnek örvendő ifju Petre Gábor testvérünk graduált a West Tech. High Schoolból. Sajnálattunkra, haza megy Buffaloba. És onnan?

Any Mother would be proud to have a Son like Gabriel. We just hate to see him go. Ez alkalommal boldog születésnapot is kívánunk Gábor testvérünknek. Adja az Ur, hogy még sok, sok évet tölthessen el boldogan és hűen az Ő kegyelmében.

VURA Istvánné, jegyző.

DETROIT, MICH.

SZERETET-VACSORA. Gyülekezetünk egyik tagja, a megtért és keresztségre jelentkező testvéreink láttára, könnyes szemekkel jelentette ki a gyülekezetben, hogy saját költségén szeretet-vacsorát rendez az új testvéreink tiszteletére. Nőgyesületünk tagjai ezt a vacsorát, május első vasárnapjának estéjére készítették el, — mit az istentisztelet előtt, nagy örömmel és jó étvágyal fogyasztottunk el. Gyönyörűség volt látni az új tagokat gyülekezetünk pásztorával, a középső asztalnál. Erre a vacsorára készített, illetve készítettett Os-váth Lajosné tv. egy hatalmas tortát, — melyből mindenkinek jutott egy darab.

Ugy az a kedves testvér, ki nem engedi meg, hogy a nevét közöljük, — mint a tortát készítő nővér, továbbá a vacsorát elkészítő "Márták", fogadják legőszintébb köszönetünket.

MORTGAGE égetés. Május 16-án, vasárnap, nagy örömmel ünnepeltük, adó-ságlevelünk elégetését. Nagy és emlékezetes ünnep volt ez gyülekezetünk részére. Este 6-órakor ünnepi bankett mellett ünnepeltünk, hol a detroiti magyar társadalmi élet nagyszerűen volt képviselve. — Többen üdvözölték a gyülekezetet. A nagyszerű vacsorát, mely bőséges volt mindenki részére, Nőgyesületünk tagjai készítették el s leányaink szolgálták fel nagyszerű hozzáértéssel. Ezuttal is köszönjük a lelkes szolgálatot.

A főasztalt egy óriási kalács diszította, amit Nyeste barátnőnk sütött ez alkalomra. Mindenki csodálta. Nem hiába, — mert tényleg csodálatos volt. Nemcsak szép és nagy, hanem egyben finom is, — amit igazol az, hogy amikor már mindenki elfogyasztotta az izletes vacsorát, — akkor darabolták fel s úgy kapkodták el az izletes kalácsot, mint a gyermekek a finom csokoládét. Ezt a kedves meglepetést köszönjük Nyeste barátnőnknek.

Az ünnepély fénypontja, az esti istentisztelet volt. Dr. Oscar W. Henderson, városi titkár is jelen volt. Ő szólt röviden a

gyülekezethez. Gratulált a szép munkához s arra buzdított, hogy Istenbe vetett hittel, tovább kell menni. Jelen volt Nt. Tóth Tibor, a ref. egyház lelkipásztora, ki erősen kihangsúlyozta beszédében, — hogy az Egyháznak Krisztus a fundamentuma, akire egyedül építhetjük egyházi életünket.

Ünnepi szónokunk, dr. Budai Gruber Károly, a clevelandi Első Magyar Baptista Egyház kedves lelkipásztora volt, ki meggyőződéssel és lelki erővel arról az igéről tartott épületes beszédet, hogy: "Adjátok meg a császárnak, ami a császáré és Istennek, ami az Istené." Beszédének csúcspontja ez volt: "Mert nem adtuk meg Istennek, ami az Ővé, — a tiszteletet, a szeretetet, hálaadást, — azért most meg kell adni az ördögnek, ami nem az Ővé." Élvezettel hallgattuk végig mind a három beszédet.

Nagyon kedves és megható jelenet volt, amikor a gyülekezet főgondnoka, Lehoczy László lépett az emelvényre és, miután rövid beszédben méltatta, gyülekezetünk nevében, a pásztorunk munkáját, ki sokat fáradozott azért, hogy gyülekezetünk az adóságtól megszabaduljon, — a Nőgyesület elnöknőjét szólította fel, — Hedrich Károlyné tv.-nőt, — aki egy gyönyörű csokrot adott át Petre testvérnek, mely által az egész gyülekezet méltatta munkáját. — Végre dr. Henderson elégette az adóságlevelet. A gyülekezet fennállva énekelte záradékkul: "Dicsőség a Nagy Istennek; Atya, Fiu, Szentléleknek" ismert éneket.

Adjon az Ur népének minden gyülekezetben, a miénkhez hasonló örömet.

Egy jelenvolt.

NEW YORK, N. Y.

EVANGELIZÁLÁS. Stumpf Árpád prédikátor t., a bridgeporti gyülekezet közkedvelt vezetője, igen áldásos munkát végzett a new yorki gyülekezetnek, amiddőn április 7-től 11-ig, mint evangelista hirdette az Ur üzenetét. Hála köszönet a bridgeporti gyülekezetnek és az evangelistának.

HUSVÉT. A feltámadás ünnepét gyülekezetünk minden szervezete megtartotta. Az esti istentisztelet alkalmával, két kedves lélek tett tanúbizonyságot a bibliai keresztség által is Krisztus követéséről.

MENYEGZŐ. Május 23-án Salamon Lajos, katona ifju és Jánossy Margit tettek fogadást egymásnak, szép egybekelési ünnepély keretében. A nagyszámú ro-

konság jelenléte emelte a kellemes hangulatot. Isteni gondviselést kérünk az új párra.

HANGVERSENY. Az évi munkát, a tavaszi szezon végeztével, gyönyörű hangversennyel fejezte be zenekarunk. Zene-szeink ritka szolgálatot végeztek nyolc hónapon keresztül, minden vasárnap este jólrendezett műsorral működtek közre, — Molnár János mesteri vezetésével. Ifjabb Vajda József a hegedűs s Kürthy Róbert szakszofonon játszott kitünően. Berleth Helén és Tatter Lilli, szépen énekeltek. Hálaosan köszönjük a szülők közreműködését, áldozatkészségükkel, a zeneügyben.

IFJUSÁGI lapunk. THYP, évrő száma is megjelent. A sok önkéntes ifju közül megemlítjük Bányaai Dánielt és Bányaai (Kautz) Helén t.-nőt, kik fáradságot nem ismertek abban, hogy úgy ez, mint a többi szám, megjelenhessen.

BAZÁR. Az evangelizálás hetében az ifju leányok bazárt rendeztek; a bejövétel nek nagyrésztét jótékonyaságra fordították.

WALLINGFORD, CONN.

MÁJUS 22-én tartotta Nőgyesületünk tavaszi sáfárkodását, mely nagyon szépen sikerült. Testvérnőink hálával és örömtelt szívvel adtak hálát az Urnak, hogy segédelmét érezhették és megáldotta munkájukat.

A gépekkel való közlekedés erre nagyon meg van nehezítve, a gázolin hiánya miatt. Így bridgeporti szomszédaink nem tudtak jönni olyan nagyszámban, mint szoktak. De ismervén a nehézségeket, hálások vagyunk a szíves támogatásért.

Az Ur áldását kívánjuk a kedves testvérnőkre, hogy el ne fáradnának a nemes munkában, hanem kitartóan folytathatnák azt tovább.

BIRÓ Mihály.

ÁRVAPÉNZTÁRI KIMUTATÁS

1942 - 1943 május hó 10-ig.

Mrs. Ester Mayoros, Huntsburgh, \$25.; Huntsburghi Nőgyesület \$10.; So. Norwalki nőgyesület \$5.; Los Angelesi nőgyesület \$5.; New Yorki nőgyesület \$10.; Megyesi tv.-nő Rosetonból \$3.; Mrs. J. Kohut New Brunswick, \$2. — Az összes bevétel májusig, 60 DOLLÁR; az összes kiadás 40 DOLLÁR. Köszönet az adakozóknak. Lovas L.-né, az árvák pénztárosa.

ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALAT

FRAZON & YELENIK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: ME1rose 3075-3076

EAST 79th and GRAND SERVICE STATION

Tire — Battery — Sales & Service
Írja fel címünket és telefonszámunkat,
keressen fel mielőbb, parancsoljon és
mi örömmel állunk szolgálatára

TOMORY és KLIMEK

2749 East 79th St., — Cleveland, O.
Tel. ENdicott 9463